



プログラム

コーディネーター 伊熊幹雄 読売新聞東京本社 編集局編集委員

13:30	受付開始	
14:00 - 14:05	開会の辞	村田俊一 UNDP 駐日代表
14:05 - 14:10	ご挨拶	別所浩郎 外務省 国際協力局長
14:10 - 14:30	基調講演	オラフ・ショーベン UNDP 開発政策局長 『アフリカの開発における民間セクターの役割』
14:30 - 16:00	パネル・ディスカッション	大庭成弘 住友化学株式会社 代表取締役専務執行役員 エリー・エリクンダ・エリネーマ・ムタンゴ 駐日タンザニア連邦共和国 特命全権大使 岡田仁孝 上智大学教授 比較文化研究所所長 オラフ・ショーベン 村田俊一
	質疑応答	
16:00	閉会	※ 英・日の同時通訳がきます。

PROGRAMME

Coordinator: Mikio Ikuma, Senior Writer, Editorial Bureau, The Yomiuri Shimbun

13:30	Registration	
14:00 - 14:05	Opening Remarks	Mr. Shun-ichi Murata, Director, UNDP Tokyo Office
14:05 - 14:10	Remarks	Mr. Koro Bessho, Director General, International Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs
14:10 - 14:30	Keynote Speech	Mr. Olav Kjørven, UN Assistant Secretary General & Director for Bureau of Development Policy, UNDP
14:30 - 16:00	Panel Discussion	Mr. Shigehiro Oba, Director and Senior Managing Executive Officer, Sumitomo Chemical H.E.Mr. Elly Elikunda Elineema Mtango, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, United Republic of Tanzania Prof. Yoshitaka Okada, Professor, Director, Institute of Comparative Culture, Sophia University Mr. Olav Kjørven Mr. Shun-ichi Murata
	Q&A	
16:00	End of the Session	* Simultaneous English-Japanese interpretation will be provided

第4回アフリカ開発会議 (TICAD IV) 記念 国際シンポジウム

アフリカセミナー  
アフリカにおける持続可能なビジネスを目指して

International Symposium for TICAD IV Promotion  
Private Sector Partnership for Africa



日時：2008年4月7日(月) 14時-16時 (受付13時30分より)  
 会場：UNハウス 3階 ウ・タント国際会議場  
 主催：国連開発計画 (UNDP)  
 共催：読売新聞社  
 後援：外務省  
 協賛：住友化学株式会社

Date: Monday, April 7, 2008 14:00-16:00 (Registration 13:30-)  
 Venue: U Tant International Conference Hall, UN House 3F  
 Organized by: United Nations Development Programme (UNDP)  
 Co-organizer: The Yomiuri Shimbun  
 Supported by: Ministry of Foreign Affairs of Japan  
 Sponsored by: Sumitomo Chemical

## 開催概要 **Outline**

近年アフリカでは急速な経済成長が続いていることを受けて、本年5月に横浜で開催される第四回アフリカ開発会議（TICAD IV）では、「成長の加速化」が、「人間の安全保障の確立」、「環境・気候変動問題への対処」と並んで、主要テーマとして議論される。

アフリカでは、資源・エネルギー産業が注目を集めているが、今後も安定的に発展を継続し、成長を加速化するには、政府による支援だけではなく、民間産業や市民社会も自らの技術や資金を活用し、経済成長が実際に人々の生活の向上や幅広い社会開発にもつなげるようにしていくことが必要である。特に民間産業には、事業を展開しながら、雇用創出や所得向上による貧困削減から、保健・医療サービスの提供、さらに環境保全やエネルギーへのアクセス改善など、ミレニアム開発目標（MDGs）に掲げられた多くの分野において貢献することが可能であり、高い技術をもった日本企業の進出が期待されている。

本シンポジウムでは、日本企業として、国際的なマラリア撲滅キャンペーンに参加し、事業を通じてMDGsに貢献している住友化学株式会社の事例を取り上げながら、日本企業の視点から見たアフリカにおけるビジネスの可能性や課題を検証し、持続可能なビジネスのあり方について議論を深めたい。

## 基調講演者 **Keynote Speaker**

### オラフ・ショーベン

国連事務次長補 兼 UNDP 開発政策局長



米国ジョージ・ワシントン大学院修士課程終了（国際関係）。1997年から2000年までオスロの経済分析センター（ECON）国際開発部長、1992年から1997年まで世界銀行環境専門家。2001より2005年までノルウェー政府国際開発担当政務次官を務め、国際開発大臣と共に開発援助の政策立案・実施を担当。2005年から2007年までUNDP開発政策局環境エネルギー部長。2007年より現職。UNDPの重点活動分野を統括する一方、組織業務全般への能力強化とジェンダー平等の統合にも取り組む。

### Mr. Olav Kjørven

UN Assistant Secretary General and Director for Bureau of Development Policy, UNDP

Mr. Olav Kjørven assumed his current post in 2007 and is responsible for UNDP's key practice areas. He also manages teams that promote the integration of capacity development and gender equality throughout the work of the organization.

From 2005 to 2007, he led UNDP's Environment and Energy Group. Prior to joining UNDP, from 2001 to 2005, Mr. Kjørven served the Government of Norway as State Secretary for International Development. Together with the Minister of International Development, he was responsible for policy making and the overall management of Norwegian international development efforts. He also held the post of Political Adviser to the Minister of International Development and Human Rights (1997–2000). Mr. Kjørven has also worked as Director of International Development at ECON—Centre for Economic Analysis in Oslo (2000–2001) and an Environmental Specialist at the World Bank (1992–1997). He holds a Master of Arts in International Affairs from George Washington University.

## パネリスト **Panelist**

### 大庭成弘（おおば しげひろ）

住友化学株式会社 代表取締役専務執行役員



1967年東京工業大学大学院理学修士課程修了。1967年住友化学工業株式会社（現：住友化学株式会社）入社。1995年同社取締役就任。1998年同社常務取締役就任。2002年同社（代）専務取締役就任。2004年同社代表取締役 専務執行役員就任。

### Mr. Shigehiro Oba

Director and Senior Managing Executive Officer, Sumitomo Chemical Co., Ltd.

Shigehiro Oba completed his MS at the Graduate School of Science, Tokyo Institute of Technology in 1967, and joined Sumitomo Chemical the same year. In 1995, he was elected to the position of Director, and in 1998 he was appointed Managing Director. Mr. Oba was appointed Senior Managing Director in 2002, and 2004 was appointed Director and Senior Managing Executive Officer.

## パネリスト **Panelist**

### エリー・エリクンダ・エリネーマ・ムタンゴ

駐日タンザニア連邦共和国 特命全権大使



東アフリカ大学卒業、ロンドン大学ロンドンスクールオブエコノミクス修士課程終了。タンザニア外務海外協力省に32年間勤務。各国大使館勤務等を経て、1993年から1994年まで在ジュネーブ国連大使、1994年から1995年までダルエスサラーム情報通信省事務次官、1995年から2000年まで外務国際協力省常任長官を歴任。2000年より現職（大韓民国、フィリピン、オーストラリア、ニュージーランド、パプアニューギニア大使を兼任）。

### 岡田仁孝（おかだ よしたか）

上智大学 比較文化研究所所長  
国際教養学部国際教養学科教授  
（経済社会学博士）



1949年生まれ。1981年ウィスコンシン大学（マディソン校）Ph.D.（社会学）取得。1991年国際大学国際関係学研究所教授。1994年上智大学国際教養学部教授。世界銀行、国連大学、ウィスコンシン大学日米欧比較研究プロジェクト等の国際的な研究活動が多い。2002年からOxford University Press発行のSocio-Economic Reviewの編集委員。2003年から2006年まで国際学会 Society for Advancement of Socio-Economics の Executive Council Member。著書・共著多数。

### 村田俊一（むらた しゅんいち）

UNDP 駐日代表



米国ジョージ・ワシントン大学院修士課程（国際政治経済）及び同大学院博士課程修了。ハーバード大学大学院ケネディ・スクール管理職特設プログラム修士課程修了（組織管理学専攻）。専門は途上国の紛争問題とそれに関連する援助政策。国連開発計画（UNDP）のウガンダ、エチオピア、スーダン等の各国常駐代表事務所勤務を経て1999年、ブータン国連常駐調整官兼 UNDP 常駐代表。2002年に母校である関西学院大学の総合政策学部教授に就任。2006年11月、UNDP 駐日代表に就任。

## コーディネーター **Coordinator**

### 伊熊幹雄（いくま みきお）

読売新聞東京本社 編集部編集委員



1981年、読売新聞入社。1985～87年、英国パーミンガム大学国際関係大学院。1989～91年、ワルシャワ駐在の東欧特派員として東欧革命を取材。1991～95年、ワシントン特派員、1996～2000年、ロンドン特派員。2000～2002年、モスクワ支局長。国際部次長などをを経て、2007年から編集委員。1998年、英国政治の連載企画により、ポーン上田国際記者賞受賞。2004年から2年間、東京大学法学部の客員教授として、公共政策大学院で国際政治を講義。2008年から東京大学教養学部客員教授。

### H.E.Mr. Elly Elikunda Elineema MTANGO

Ambassador  
Extraordinary and Plenipotentiary,  
United Republic of Tanzania

H.E.Mr. Mtango earned Master of Science from London School of Economics. After 32 years career at the Ministry of Foreign Affairs and Industrial Cooperation, H.E.Mr.Mtango was appointed to the Ambassador to Angola, Cape Verde, Sao Tome and Principe and High Commissioner to Namibia in 1991; Ambassador/ Permanent Representative to the United Nations and other international organizations in Geneva in 1993; Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs & International Cooperation in 1995. He assumed his current post as Ambassador of Tanzania to Japan in 2000. He is also accredited to the Republic of Korea, Republic of the Philippines, Australia, New Zealand and Papua New Guinea. Ambassador Mtango also served as Permanent Secretary at the Ministry of Information and Broadcasting in Dar es Salaam for a year in 1994–1995.

### Professor Yoshitaka Okada

Director, Institute of Comparative Culture;  
Professor, Faculty of Liberal Arts,  
Sophia University (Ph.D., Economic Sociology)

Born in 1949, Prof. Okada earned a Ph.D. in sociology from University of Wisconsin-Madison in 1981. Prior to the appointment as a professor at Sophia University in 1994, he was a professor at the Graduate School of International Relations, International University of Japan. He became an editorial board member of Socio-Economic Review in 2001 and Director of the Institute of Comparative Culture in 2002. He took part in several international cooperative projects organized by the World Bank, the United Nations University, and Prof. Rogers Hollingsworth at the University of Wisconsin-Madison, and also served as an executive committee member in an international academic association, Society for the Advancement of Socio-Economics, from 2003 to 2006. Prof. Okada is an author of a number of publications.

### Mr. Shun-ichi Murata

Director,  
UNDP Tokyo Office

Holds graduate degrees in Political Science/International Relations from George Washington University and a professional degree in Public Administration (MPA) from Kennedy School of Government, Harvard University. After joining UNDP in 1981, Mr. Murata worked in African countries including Uganda, Ethiopia and Sudan and served as Assistant Resident Representative of UNDP China, Deputy Resident Representative of UNDP Mongolia and of UNDP Philippines, and UN Resident Coordinator and UNDP Resident Representative in Bhutan. From 2002–06, he was appointed at his alma mater as university professor, School of Policy Studies, Kwansai Gakuin University. He assumed his current post as Director of UNDP Tokyo Office in November 2006.

### Mr. Mikio Ikuma

Senior Writer, Editorial Bureau,  
The Yomiuri Shimbun

Mr. Ikuma joined the Yomiuri Shimbun. After studying at the Postgraduate School of International Studies, the University of Birmingham, UK, he joined the Yomiuri's international corps. He covered the 1989 revolution in Eastern Europe as the newspaper's correspondents. The other assignments include Washington, London, Moscow. He was awarded the Vaughn-Ueda Prize, the equivalent of the international journalist of the year in 1998. He began teaching at the University Tokyo since 2004.

### 会場の皆様へのお願い：

- 場内におきましては、携帯電話の電源をお切りいただくか、マナーモードに設定のうえ、通話をご遠慮ください。また、事前に申請いただいているプレスご関係者を除き、録音・録画をご遠慮いただきますよう、ご協力お願い申し上げます。ご退席の際には、同時通訳レシーバーをお席に置いたままでご退席いただきますよう、お願い申し上げます。
- Please turn off your cell phone or set it to vibrate or silent mode and refrain from calling in the auditorium. Video and voice recording are inhibited unless you have been permitted in advance. When you leave the auditorium, please leave simultaneous translation receiver on your seat. Thank you for your kind cooperation.